

PIR/MICROWAVE COMBINATION DETECTOR
**RX CORE SERIES
RXG-DT**

RXC-DT-X5 : 10.525GHz
RXC-DT-X8 : 10.587GHz

- EN **INSTALLATION INSTRUCTIONS**
- FR **CONSIGNES D'UTILISATION**
- DE **INSTALLATIONSANLEITUNG**
- IT **ISTRUZIONI INSTALLAZIONE**
- CZ **INSTALAČNÍ NÁVOD**
- PT **INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO**
- NL **INSTALLATIE INSTRUCTIES**
- ES **INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**
- SE **INSTALLATIONSANVISNINGAR**
- PL **INSTRUKCJA INSTALACJI**
- RU **ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ**

Warning

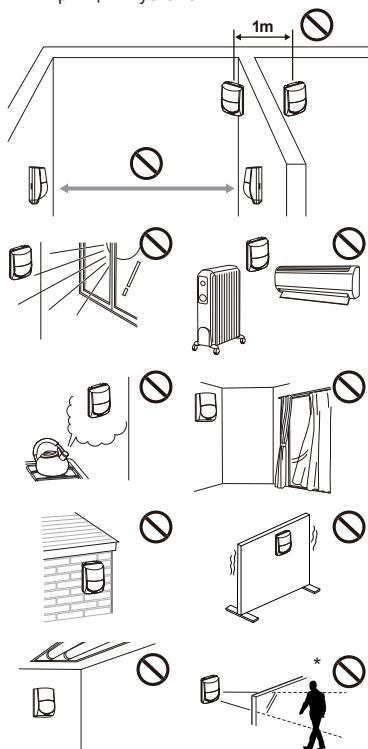
Warning

Caution

The nix sign indicates prohibition.

1 INSTALLATION HINTS

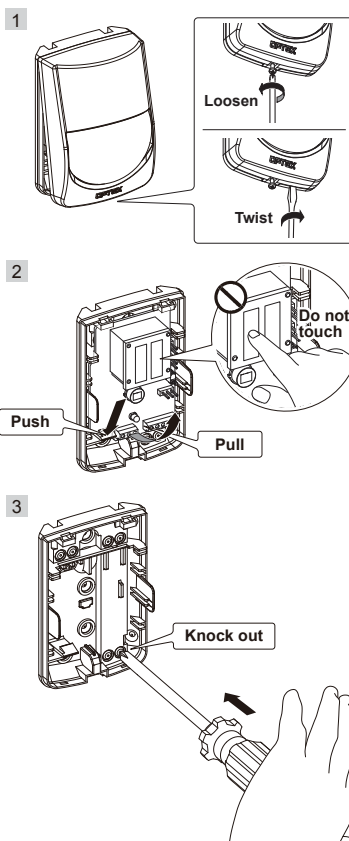
Conseils d'installation
Installations-Tipps
Indicazioni installazione
Pokyny pro správné umístění
Dicas de instalação
Installatietips
Recomendaciones de instalación
Tips vid installation
Wskazówki instalacyjne
Принципы установки



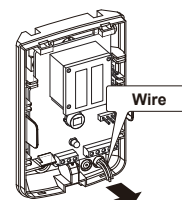
Note>>
* Do not obscure partially or completely the detector's field of view.
• RXC-DT shall be mounted in a position and expected intrusion is in perpendicular the detection patterns.

2 INSTALLATION

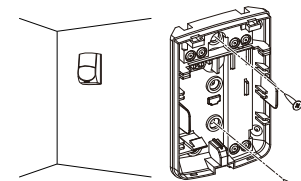
Installation
Installation
Installazione
Instalace
Instalação
Installaie
Instalación
Installation
Instalacja
Установка



4

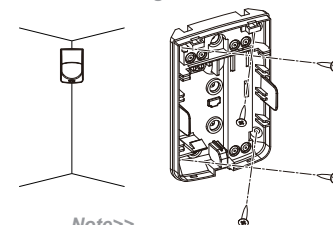


Backside mounting >>



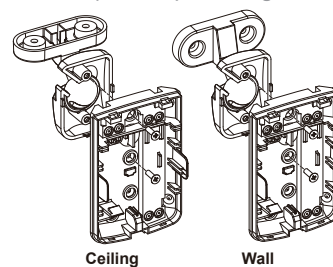
Note>>
Mounting screws are not included.

Corner mounting >>



Note>>
Mounting screws are not included.

Bracket (included) mounting >>

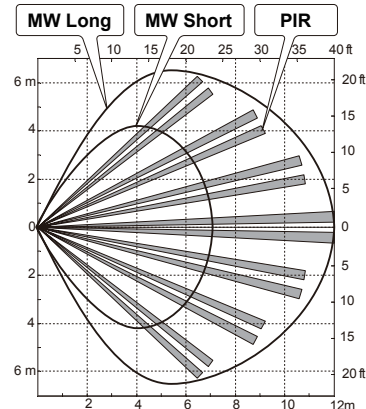


* Mounting RXC-DT with the bracket is not compliant with EN 50131-2-4.

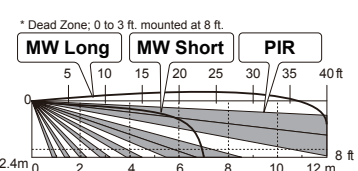
3 DETECTION ZONE

Zone de détection
Erfassungsbereich
Zone di rilevazione
Detekční diagram
Zona de detecção
Detectiezone
Zona de detección
Bevakningsområde
Charakterystyka Detekcji
Диаграммы направленности

■ TOP VIEW

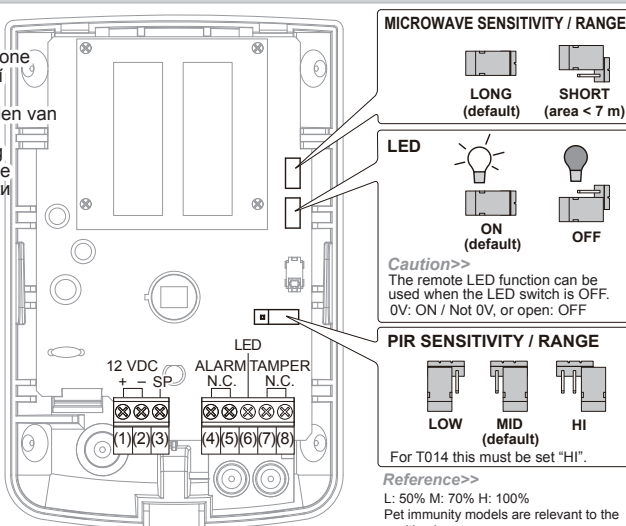


■ SIDE VIEW



4 SETTING

Réglage
Einstellung
Impostazione
Nastavení
Fixação
Het instellen van
Ajuste
Inställning
Ustawianie
Настройки



Caution>>
The remote LED function can be used when the LED switch is OFF.
0V: ON / Not 0V, or open: OFF

Reference>>
L: 50% M: 70% H: 100%
Pet immunity models are relevant to the position L.

5 WIRING

Câblage
Verdrahtung
Impianto elettrico
Zapojení
Fiação
Bedrading
Cableado
Inkoplning
Okablowanie
Подключение

UL UL requires RXC-DT to be connected to a UL listed control panel or Listed Burglar alarm power supply capable of a nominal input of 12V DC, 11mA(max.)at 12V DC) and battery standby time of 4 hours.

UL RXC-DT shall be installed in accordance with the National Electrical Code, (NEC)70 and CSA 22-2 Part 1 of the Electrical Cord for Canada.

* Alarm and tamper outputs are resistive load only.

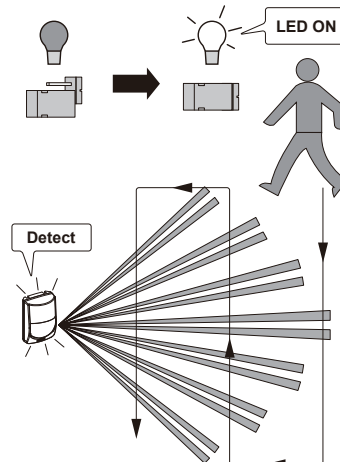
(1) (2)	(3)	(4) (5) *
Power input Alimentation Eingangleistung Tensione di alimentazione Nápějecí napětí alimentação Voeding Entrada de alimentación Spänning Wejście zasilania Напряжение питания	Spare Pièce de rechange Ersatzteil Ricambi Volná svorka Reserva Reserve Contacto Libre Reserv Styk zapasowy Резервный	Alarm output (N.C.) Sortie d'alarme (N.C.) Alarmanusgang (N.C.) Uscita allarme (N.C.) Poplachový kontakt (N.C.) Saída do alarme (N.C.) Alarm (N.C.) Salida de alarma (N.C.) Larmutgång (N.C.) Wyjście alarmowe (N.C.) Терезожный выход (H.3.)
(6)	(7) (8) *	
Remote LED Déporté à LED Remote-LED Remote LED Dálkové LED Remoto LED Remote LED LED remoto Avlägsna LED Zdalne LED Удаленный LED	Tamper (N.C.) Autoprotection (N.C.) Manipulationsschutz (N.C.) Antiapertura (N.C.) Sabotážní kontakt (N.C.) Tamper (N.C.) Sabotage (N.C.) Interruptor contra sabotaje (N.C.) Sabotageutgång (N.C.) Styk sabotazowy (N.C.) Тампер (H.3.)	

■ Power wire maximum length (using one unit on a single wire)

WIRE GAUGE	12V DC
AWG22 (0.33 mm ²)	520 m (1 700 ft)
AWG20 (0.52 mm ²)	820 m (2 690 ft)
AWG18 (0.83 mm ²)	1,310 m (4 290 ft)

6 WALK TEST

Test de marche
Gehtest
Test camminata
Zkouška krokovým testem
Teste de funcionamento
Loopstest
Prueba de funcionamiento
Gångtest
Test przejsčia
Проверка методом обхода



Note>>
Conduct a walk test at least once a year.

7 SPECIFICATIONS

Caractéristiques
Technische Daten
Specificazioni
Specificações
Specificaties
Especificaciones
Specificationer
Spesyfikacja
Спецификации

Specifications and design are subject to change without prior notice.
Conception et spécifications sont sujettes à changement sans préavis.
Spekifikationen och Design können sich ohne vorherige Ankündigung ändern.
Le specificazioni e il design sono soggetti a cambiamenti senza notifica anticipata.
Změna specifikace a designu produktu bez předchozího upozornění vyžaduje.
Especificações e modelos estão sujeitos a mudanças sem aviso prévio.
Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving veranderd worden.
Las especificaciones y diseño están sujetos a cambios sin aviso previo.
Spekifikationen och design kan ändras utan förvarning.
Specyfikacja oraz wygląd czujki mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
Технические характеристики и дизайн могут быть изменены без предварительного уведомления.

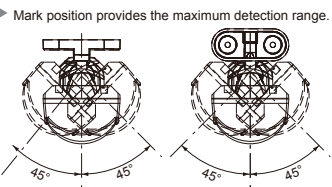
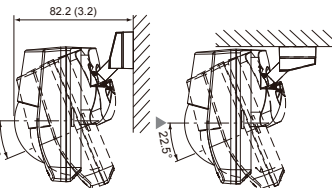
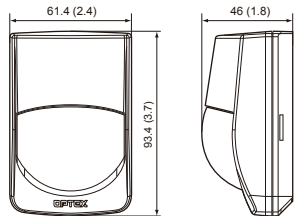
Modello	RXC-DT
Modalità di rilevamento	Infrarossi passivo e Microonde
Copertura	12m x 12m apertura 85°
Zone di rilevazione	78 zone
Altezza allestimento	da 1,5 a 2,4m
LED allarme indicatore	Interruttore ON/OFF
Periodo allarme	Appross. 2,5 sec
Output allarme	N.C., 28VDC 0,2A massimi
Antiapertura	N.C., Aprire quando il rivestimento è stato rimosso.
Uscita antiapertura	24VDC 0,1A massimi
PIR sensibilità/portata	Selezione LO/MID/HI
Microonde sensibilità/portata	Selezione LONG/SHORT
Periodo di riscaldamento	Appross. 60 sec
Tensione di alimentazione	Da 9,5 a 16VDC
Assorbimento di corrente	12mA (normale), 15mA (massimo) a 12VDC
Dimensioni	93,4mm x 61,4mm x 46,0mm <AxlXp>
Peso	90g circa (con agganci: 110g)
Temperatura in funzione	Da -20°C a +50°C, (Da -10°C a +40°C, IMQ certificato)
Umidità ambientale	Massimo 95%
Interferenza RF	Nessun allarme 10V/m

Modelo	RXC-DT
Método de detección	Infrarrojo Pasivo y Microondas
Cobertura	12 m x 12 m 85° ancho
Zonas de detección	78 zonas
Altura de montaje	De 1,5 a 2,4 m
LED indicador de alarma	Seleccionable ON/OFF
Periodo de alarma	Approx. 2,5 seg.
Salida alarma	N.C. 28 V DC 0,2 A máx
Interruptor contra sabotaje	N.C. Abierto cuando se haya retirado la cubierta
Salida de interruptor contra sabotaje	24VDC 0,1A máx.
PIR sensibilidad/alcanse	Seleccionable LO/MID/HI
Microondas sensibilidad/alcanse	Seleccionable LARGO/CORTO
Periodo de calentamiento	Approx. 60 seg.
Entrada corriente	De 9,5 a 16 V DC
Consumo de corriente	12 mA (normal), 15 mA (máx) a 12 V DC
Dimensiones	93,4mm x 61,4mm x 46,0mm <AxlXp>
Peso	Aproximadamente 90 g (con soporte: 110 g)
Temperatura de trabajo	De -20°C a +45°C
Humedad del entorno	95% máx.
Interferencia RF	No alarma 10V/m

8 DIMENSIONS

Dimensions
Abmessungen
Dimensioni
Rozměry
Dimensões
Afmetingen
Dimensiones
Dimensioner
Wymiary
Размеры

Unit: mm (inch)



Caution>>>
The using of a mounting bracket may affect the unit range of detection and dead zone area.

Model	RXC-DT
Detection method	Passive Infrared and Microwave
Coverage	Long: 12m (40ft), or Short: 7m (23ft.) 85° wide
Detection zones	78 zones
Mounting height	1.5 to 2.4m (5 to 8ft)
LED alarm indicator	Switchable ON/OFF
Alarm period	Approx. 2.5 sec
Alarm output	N.C., 28VDC 0.2A max.
Tamper switch	N.C., Open when cover is removed.
Tamper output	24VDC 0.1A max.
PIR sensitivity/range	Switchable LOW/MID/HI
Microwave sensitivity/range	Switchable LONG/SHORT
Warm up period	Approx. 60 sec
Power input	9.5 to 16VDC
Current consumption	12mA (normal), 15mA (max.) at 12VDC
Dimensions	93.4mm x 61.4mm x 46.0mm <HxWxD>
Weight	Approx. 90 g (with bracket: 110 g)
Operating temperature	-20°C to +45°C (-4°F to +113°F)
Environmental humidity	95% max.
RF interference	No alarm 10V/m

Model	RXC-DT
Detekční metoda	Pasivní infračervený a Mikrovlnné
Dosah	12 m x 12 m / 85°
Počet detekčních zón	78 zón
Montážní výška	1,5 až 2,4 m
Poplachová LED dioda	Ovládaná propojkou ON/OFF
Čas rozsvícení poplach. kontaktu	Přibližně 2,5 s
Typ poplach. kontaktu	NC, 28 V DC 0,2 A max.
Typ sabotažního kontaktu	NC, otevře se při otevření krytu.
Zařizitelnost sabotažního kontaktu	24 V DC 0,1 A max.
PIR nastavení citlivosti	Propojkou LOW/MID/HI
Mikrovlnné nastavení citlivosti	Propojkou DLOUHÝ/KRÁTKÝ
Zahřívací interval	Přibližně 60 sec
Napájecí napětí	9,5 až 16 V DC
Prudový odběr	12 mA (v klidu), 15 mA (max.) při 12 V DC
Rozměry	93,4 mm x 61,4 mm x 46,0 mm <VxŠxH>
Hmotnost	Přibližně 90 g (s držákem 110 g)
Pracovní teplota	-20 °C až +45 °C
Relativní vlhkost	95 % max.
Odolnost proti RF rušení	Bez poplachu do 10V/m

Model	RXC-DT
Detekteringsmetode	Passiv infraröd och Mikrovågsteknik
Område	12m x 12m 85° bredstrålande
Detekteringszoner	78 zoner
Monteringshöjd	1,5 till 2,4m
LED-larmindikator	Valbart PA/AV
Larmperiod	Ca. 2,5 sek
Larmutgång **	NC, 28VDC 0,2A max.
Sabotagekontakt	NC, Bryter när locket öppnas.
Sabotageutgång	24VDC 0,1A max.
PIR känslighet/räckvidd	Ställbar LAG / MELLAN / HÖG
Mikrovågs känslighet/räckvidd	Ställbar LANG / KORT
Uppvärmningsperiod	Ca. 60 sek
Spänning **	9,5 till 16VDC
Ström	12mA (normal), 15mA (max) vid 12VDC
Mått	93,4mm x 61,4mm x 46,0mm <HxWxD>
Vikt	Ca. 90 g (med fäste: 110 g)
Arbetstemperatur	-20 ° C till +45 ° C
Lufftkighet	95% max.
RF-immunitet	Inget larm 10V / m

** När den inkommande spänningen sjunker öppnas larmreläet innan förlust av känslighet.

9 COMPLIANCE

Conformité
Zur Beachtung
Conformità
Legislativa
Conformidade
Naleving
Conformidad
Kravuppfyllnad
Deklaracja zgodności
Соответствие

EN 50131-1 Grades and Environmental Class: Security Grade 2, Environment Class II.
EN 50131-2-4
Tested and certified by Telefication.

We declare the DC power source provided to the product is DC 9.5-18V and must be limited power source complied IEC 60950-1 chapter 2.5.

Hereby, OPTEX declares that the radio equipment type RXC-DT-X5 and RXC-DT-X8 are in compliance with RED 2014/53/EU. The full text of the EU Doc is available at the following internet address: www.optex.net

Microwave emission Frequency and Power

RXC-DT-X5 : 10.525 GHz 10.4 mW e.i.r.p.
RXC-DT-X8 : 10.587 GHz 14.6 mW e.i.r.p.

The following table indicates the areas of intended use of the equipment and any known restrictions. For countries not included in this list, please consult the responsible Spectrum Management Agency.

10.525 GHz: Belgium, Denmark, Finland, Greece, Italy, Luxembourg, The Netherlands, Spain, Sweden, Iceland, Norway, Switzerland
10.587 GHz: France, Ireland, United Kingdom, Belgium, The Netherlands, Luxembourg

Optex RXC-DT shall be supplied by a SELV and LPS (or UL1310 class 2) power supply or connected to a dedicated control unit with SELV and LPS output.

EU contact information

Manufacturer:
OPTEX CO., LTD.
5-8-12 Ogoto, Otsu, Shiga, 520-0101 JAPAN

Authorised representative in Europe:
OPTEX (EUROPE) LTD.
/ EMEA HEADQUARTERS
Marandaz House 1 Cordwallis Park, Clivemont Road, Maidenhead, Berkshire, SL6 7BU U.K.

Modèle	RXC-DT
Méthode de détection	Infrarouge passif et micro-ondes
Couverture	12 m sur 12 m 85° de largeur
Zones de détection	78 zones
Hauteur de montage	Entre 1,5 et 2,4 m
Indicateur LED pour alarme	Commutable ON/OFF
Période d'alarme	Environ 2,5 s
Sorties alarme	N.C., 28 VDC 0,2 A max. Résistance<10 Ohms
Interrupteur autoprotection	N.C., active quand le capot est enlevé
Sortie autoprotection	24 VDC 0,1A max. Résistance<10 Ohms
PIR sensibilité/étendue	Commutable LO/MID/HI (Basse/Moyen/Haute)
Micro-ondes sensibilité/étendue	Commutable LONG/SHORT
Préchauffage	Environ 60 s
Alimentation	Entre 9,5 et 16 VDC
Circuit électrique	12 mA (normal), 15 mA (max.) à 12 VDC
Dimensions	93,4 mm X 61,4 mm x 46,0 mm (HxLxP)
Poids	Approx. 90 g (avec fixation: 110 g)
Température de régime	Entre -20°C et +45°C
Humidité ambiante	95% max.
Interférence en Radio-Fréquence	Pas d'alarme à 10 V/m
IP / IK	IP: 30 / IK: 04

Modelo	RXC-DT
Método de Detecção	Infravermelho Passivo e Microondas
Cobertura	12m x 12m 85° largura
Zonas de Detecção	78 zonas
Altura de Montagem	1,5 a 2,4m
Indicador de alarme LED	Selecionável Liga/Desliga
Periodo do alarme	Aproximadamente (Aprox.) 2,5 seg.
Saída do alarme	N.C., 28VDC 0,2A máx.
Tamper	N.C., Aberto quando a tampa é removida
Saída do Tamper	24VDC 0,1A máx.
PIR sensibilidade/alcanse	Selecionável LO/MID/HI (Baixo/Médio/Alto)
Microondas sensibilidade/alcanse	Selecionável LONG/SHORT
Periodo de ambientação	Aprox. 60 seg.
Alimentação	9,5 a 16VDC
Consumo de corrente (energia)	12mA (normal), 15mA (máx.) em 12VDC
Dimensões	93,4mm x 61,4mm x 46,0mm <Alt.XLar.XDim.>
Peso	Aprox. 90 g (com suporte: 110 g)
Temperatura de funcionamento	De -20°C a +45°C
Umidade ambiental	95% máx.
Interferência RF	Nenhum alarme até 10V/m

Model	RXC-DT
Metoda detekcji	Pasywna Czujka Podzwenieni i Mikrofalowe
Zasięg detekcji	12m x 12m, kąś 85°
Ilość stref detekcji	78 stref
Wysokość instalacji	od 1,5m do 2,4m
Diody wskaźnik alarmu	Przełączalny WŁĄCZONO/WYŁĄCZONE
Czas trwania alarmu	Ok. 2,5 sek.
Wyjście alarmowe	N.Z., 28VDC 0,2A maks.
Styk sabotażowy	N.Z., Otwarty po otwarciu obudowy
Wyjście sabotażowe	Wyjście 24VDC maks. 0,1A
PIR czułość/Zakres czułości	Przełączalny NISKI/ŚREDNI/WYSOKI
Mikrofalowe czułość/Zakres czułości	Przełączalny DŁUGO/KRÓTKO
Mikrofalowe czas rozruchu	Ok. 60 sek.
Napięcie zasilania	ok. 9,5 do 16VDC
Pobór prądu	12mA (typowe.) / 15mA (maks.) przy 12VDC
Wymiary	93,4mm x 61,4mm x 46,0mm <WxSxG>
Masa	Ok. 90 g (z obramowaniem: 110 g)
Zakres temperatur pracy	od -20°C do +45°C
Dopuszczalna wilgotność	maks. 95%
Zakłócenia RF	Brak alarmu dla 10V/m

FCC ID: DC9 OPMWWL IC: 40124-OPMWWL
This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

UL/c-UL Listed
Iarm class 2, miljø klass II, SSF 1014
IMQ-SECURITY SYSTEM
PD6662: 2010

NOTE
This unit is designed to detect movement of an intruder and activate an alarm control panel.
Being only a part of a complete system, we can not accept responsibility for any damages or other consequences resulting from an intrusion.

NOTE
Cet appareil est fait pour détecter les mouvements intrus et activer un panneau d'alarme.
Le détecteur est protégé contre l'immunité au champ magnétique.
Néanmoins n'est qu'une partie d'un système complet, nous ne rejetsons toute responsabilité pour tout dommage ou autres conséquences suite à une intrusion.

HINWEIS
Dieses Gerät dient zur Erfassung von Eindringlingen und es aktiviert einen Alarm über das Steuerungspanel.
Da es nur ein Teil eines kompletten Systems ist, können wir keine Haftung für Schäden oder für die Konsequenzen übernehmen, die aus einem Einbruch resultieren.

OPTEX CO., LTD.(JAPAN)
URL: http://www.optex.net

OPTEX INC. (U.S.)
URL: http://www.optexamerica.com
OPTEX DO BRASIL LTD. (Brazil)
URL: http://www.optex.net/br/pt/sec

OPTEX (EUROPE) LTD. / EMEA HQ (U.K.)
URL: http://www.optex-europe.com

OPTEX TECHNOLOGIES B.V. (The Netherlands)
URL: http://www.optex.eu

OPTEX SECURITY SAS (France)
URL: http://www.optex-security.com
OPTEX SECURITY Sp.z o.o. (Poland)
URL: http://www.optex.com.pl

OPTEX PINNACLE INDIA, PVT., LTD. (India)
URL: http://www.optex.net/in/en/sec

OPTEX KOREA CO.,LTD. (Korea)
URL: http://www.optexkorea.com

OPTEX (DONGGUAN) CO.,LTD. SHANGHAI OFFICE (China)
URL: http://www.optexchina.com

OPTEX (Thailand) CO., LTD. (Thailand)
URL: http://www.optex-thai.com

Modell	RXC-DT
Erfassungsmethode	Passiv-Infrarot und Mikrowelle
Erfassungsbereich	12m x 12m 85° breit
Erfassungszonen	78 Zonen
Montagehöhe	1,5 bis 2,4 m
LED-Alarmanzeige	EIN/AUS-umschaltbar
Alarm-Periode	Ca. 2,5 Sek.
Alarmanausgang	N.C. 28 VDC 0,2A max.
Deckelkontakt	N.C., öffnet, wenn Deckel abgehoben wird
Manipulationsschutz-Ausgang	24VDC 0,1A max.
PIR empfindlichkeit	Niedrig/mittel/hoch einstellbar
Mikrowelle empfindlichkeit	Niedrig/LONG/SHORT
Aufwärmperiode	Ca. 60 Sek.
Betriebsspannung	9,5 - 16 VDC Gleichstrom
Stromaufnahme	12 mA (typ.) 15 mA (max.) bei 12 V Gleichstrom
Abmessungen	93,4 x 61,4 x 46,0 mm (H x B x T)
Temperaturbereich	Ca. 90 g (mit Halterung: 110 g)
Betriebstemperatur	-20°C bis +45°C
Umgebungsfeuchte	95 % max.
HF-Störfestigkeit	Kein Alarm bei 10 V/m

Model	RXC-DT
Detectiemethode	Passief infrarood en de Magnetron
Detectiebereik	12m x 12m 85° breed
Detectiezones	78 zones
Montagehoogte	1,5 tot 2,4m
Alarm LED	Schakelbaar AAN/UIT
Alarmperiode	Ong. 2,5 sec
Alarmuitgang	N.C., 28VDC 0,2A max.
Sabotagechakelaar	N.C., Open wanneer deksel verwijderd wordt.
Sabotageuitgang	24VDC 0,1A max.
PIR gevoeligheid/bereik	Schakelbaar LANG/MID/HOOG
Magnetron gevoeligheid/bereik	Schakelbaar LANG/SHORT
Opwarmperiode	Ong. 60 sec
Stroomtoevoer	9,5 tot 16VDC
Stroomafname	12mA (normaal), 15mA (max.) op 12VDC
Afmetingen	93,4mm x 61,4mm x 46,0mm <HxBxD>
Gewicht	Ong. 90 g (met klamp: 110 g)
Bedrijfstemperatuur	-20°C tot +45°C
Relatieve vochtigheid	95% max.
RF storing	Geen alarm 10V/m

Model	RXC-DT
Метод обнаружения	Пассивный инфракрасный
Зона обнаружения	12м x 12м, угол 85°
Зоны детекции	78 зон
Высота установки	от 1,5м до 2,4м
LED индикатор оповещения	Переключение Вкл./Выкл.
Время тревоги	Около 2,5 сек
Тревожный выход	N.Z., 28В Пост. Т. 0,2А (макс.)
Тампер переключение	N.Z., открывается при снятой крышке
Тампер выходной	24В Пост. Т. 0,1А (макс.)
PIR чувствительность	Переключение Низкий/Средний/Высокий
Микроволновая чувствительность	Переключение Длинная / короткая
Время прогрева	Около 60 сек
Напряжение питания	от 9,5 до 16В Пост. Т.
Ток потребления	12mA (обычно) / 15mA (макс.) при 12В Пост. Т.
Размеры	93,4мм x 61,4мм x 46,0мм <ВxШxГ>
Вес	Около 90 гр (с держателем)
Рабочая температура	от -20°С до +45°С
Влажность окружающей среды	Макс. 95%
Радиочастотное излучение	Тревоги нет при 10В/м

NOTA
Questa unità è progettata per rilevare i movimenti di eventuali intrusi ed attivare un pannello di controllo per l'alarme. Essendo semplicemente una parte di un sistema completo, non possiamo assumerci alcuna responsabilità per eventuali danni o altri inconvenienti derivati da un'intrusione.

POZNÁMKA
Toto zařízení slouží k detekci pohybu nežádoucí osoby a k aktivaci poplachového systému. Vzhledem k tomu, že se jedná pouze o část kompletního systému, nepřebíráme odpovědnost za škody nebo jiné následky vyplývající z vniknutí nežádoucí osoby.

NOTA
Esta unidade foi desenvolvida para detectar movimento de um intruso e activar um painel de controlo de alarme. Sendo apenas uma parte de um sistema completo, não podemos aceitar a responsabilidade por quaisquer danos ou outros possíveis consequências resultantes de uma intrusão.

LET OP
Deze eenheid is ontworpen om bewegingen van een indringer te detecteren en een alarmbestuuringspaneel te activeren. Omdat het slechts een onderdeel van een compleet systeem is, zijn wij niet aansprakelijk voor enige schade of andere gevolgen van een inbraak.

NOTA
Esta unidad ha sido diseñada para detectar el movimiento de cualquier intruso y activar un panel de control de alarmas. Es solo una parte de un completo sistema, por lo que nosotros no podemos hacernos responsables de ningún daño u otras consecuencias que se pudieran producir como resultado de una intrusión.

NOTERA
OBS Denna enhet är konstruerad för att detektera rörelse av en inkräktare och aktivera en larmpanel kontroll. Det är endast en del av ett komplett system, vi tar inte ansvar för eventuella skador eller andra konsekvenser till följd av ett inbrott.

UWAGA
Jednostka ta została zaprojektowana do wykrywania ruchu i uruchamiania panelu kontrolnego systemu alarmowego. Ponieważ stanowi ona integralną część całego systemu, nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia lub inne następstwa, przyczynione wtręciem.

ПРИМЕЧАНИЕ
Это устройство предназначено для обнаружения движения нарушителя и активации управления сигнализацией. Это всего лишь часть общей системы, поэтому мы не несем никакой ответственности за любые повреждения или иные последствия, причиненные вторжением.